



# خوندهای که توش قد کشیدیم

• سوفی بلکال • ماهور الوند



ناشر خیلی متفاوت کتابهای کودک و نوجوان!



انتشارات پرتقال

خونه‌ای که توش قد کشیدیم

نویسنده و تصویرگر: سوفی بلکال

مترجم: ماهور الوند

ویراستار: میترا امیری لرگانی

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: نیلوفر مرادی

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: مینا فیضی-فاطمه ثابتی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۶۶۵-۰

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۳

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: نقش‌سبز

چاپ: کاج

صحافی: مهرگان

قیمت: ۷۹۰۰۰ تومان



۳۰۰۶۳۵۶۶



۰۲۱-۶۳۵۶۶



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com



سرشناسه: بلکال، سوفی / Blackall, Sophie  
عنوان و نام پدیدآور: خونه‌ای که توش قد کشیدیم/  
نویسنده و تصویرگر: سوفی بلکال؛ مترجم: ماهر الوند؛  
ویراستار: میترا امیری لرگانی.  
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۴۰۲.  
مشخصات ظاهری: ۴۸ص: مصور (رنگی).  
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۷۴-۶۶۵-۰  
وضعیت فهرست‌نویسی: فیپا  
یادداشت: عنوان اصلی: Farmhouse.  
یادداشت: گروه سنی: ب.  
موضوع: داستان‌های کودکان انگلیسی  
موضوع: Children's stories, English  
موضوع: خانه -- داستان  
موضوع: Home -- Fiction  
شناسه‌ی افزوده: الوند، ماهر، ۱۳۷۳، مترجم  
رده‌بندی دیویی: ۵۸۲۳/۹۱۴  
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۹۴۹۴۱۸۵  
۷۲۸۲۵۰۱





بالای یه تپه  
ته یه جاده  
کنار یه رود خونه‌ی  
پرپیچ و خم و رخشنده  
یه خونه‌ای هست.







توی اون خونه  
دوازده تا بچه  
دنیا اومدن و قد کشیدن،  
توی اون خونه  
دوازده تا بچه  
یاد گرفتن چهار دست و پا  
برن و برن  
تا حال کوچیکه.  
هر سال که می گذشت،  
توی اون خونه  
دوازده تا بچه  
روی راه پله  
می ایستادن و جا می گرفتن  
تا قدشون رو روی دیوار  
بکشن و علامت بزنن.

توی اون خونه  
روی سیب زمینی ها طرح می کنند.  
سیب زمینی ها رو  
حسابی توی رنگ می کردن.  
بعد با اون ها  
شکل می کشیدن روی دیوار:  
گل و برگ و  
گاهی هم گربه  
و می ساختن باهاشون کلی قصه.

